

# Interkulturelle Tage Marzahn-Hellersdorf (7.-27. September 2019)

## **Samstag, 07.09.2019, 14:00-19:00 Uhr**

### **„Schöner leben ohne Nazis“ – Auftaktveranstaltung zu den Interkulturellen Tagen 2019**

*Seit dem Jahr 2009 setzt das Demokratiefest ein sichtbares Zeichen für Vielfalt und ein solidarisches Miteinander. Engagierte aus Marzahn-Hellersdorf stellen es auch in diesem Jahr wieder auf die Beine, füllen es mit Leben und zeigen auf diese Weise Gesicht gegen Beleidigungen und Angriffen von Neonazis, gegen Alltagsrassismus und Diskriminierung. Drei Jahrzehnte nach dem Mauerfall steht dieses Fest diesmal unter dem Motto „30 Jahre Mauerfall – 30 Jahre Demokratie“. Das bunte Fest wird durch viele Akteure und verschiedene Musik (z.B. „Mr. Pianoman“ Thomas Krüger, „Knattertones“, „Schrottgrenze“), Mitmachaktionen, Informationsständen, internationalen Leckereien, Spiel und Spaß für Kinder u.v.m. bereichert. Wer Lust hat, kann sich bereits um 11:00 Uhr auf dem Theaterplatz in Hellersdorf einfinden. Von dort aus führt in Form einer „bunten Tour“ ein Festumzug mit Musik direkt zum Demokratiefest.*

Veranstalter: Bündnis für Demokratie und Toleranz am Ort der Vielfalt Marzahn-Hellersdorf (in Kooperation mit Koordinierungsstelle für Demokratieentwicklung Marzahn-Hellersdorf, Roter Baum Berlin UG, Partnerschaften für Demokratie Marzahn und Hellersdorf und Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf)

Ort: Alice-Salomon-Platz 3, 12627 Berlin

Tel.: 030/92257140; E-Mail: [koordinierungsstelle-mh@pad-berlin.de](mailto:koordinierungsstelle-mh@pad-berlin.de)

## **Samstag, 07.09.2019**

### **Ausstellung des kurdischen Künstlers Ziad Sheno**

*Die Ausstellung wird bis zum 27. September 2019 zu sehen sein.*

Veranstalter: Stadtteilzentrum Marzahn-Mitte

Ort: Marzahner Promenade 38, 12679 Berlin

Tel.: 030/32519218; E-Mail: [martina.polizzi@volkssolidaritaet.de](mailto:martina.polizzi@volkssolidaritaet.de)

## **Sonntag, 08.09.2019, 15:00 Uhr**

### **„Die neuen Leiden des Mädchen Kieu“**

*Lesung des Autors Pater Stephan Teubner*

Veranstalter: Reistrommel e.V.

Ort: Coswiger Str. 5, 12681 Berlin

Tel.: 030/21758548/9; E-Mail: [info@reistrommel-ev.de](mailto:info@reistrommel-ev.de)

## **Montag, 09.09.2019, 9:00-11:00 Uhr**

### **„Mehrsprachigkeit als Zukunftsvision der öffentlichen Verwaltung – Ziele, Wünsche und Stolpersteine“**

*Ziel der Podiumsdiskussion ist es, sich sowohl über die ersten Bemühungen und Fortschritte, als auch über mögliche Schwierigkeiten und Hindernisse innerhalb der jeweiligen Arbeitsbereiche der Verwaltung in Bezug auf Mehrsprachigkeit als ein Baustein der interkulturellen Öffnung austauschen. Hauptzielgruppe der Veranstaltung, die in Umsetzung des „Bezirklichen Integrationsprogramms“ stattfindet, sind Schlüsselpersonen der Bezirksverwaltung sowie Akteure, die im direkten Kontakt zur öffentlichen Verwaltung stehen. Um vorherige Anmeldung (bis 26.08.2019) wird gebeten.*

Veranstalter: AG „Mehrsprachigkeit“ des Integrationsbeirates Marzahn-Hellersdorf; in Kooperation mit dem Integrationsbeauftragten des Bezirksamtes Marzahn-Hellersdorf

Ort: Rathaus Marzahn-Hellersdorf, Alice-Salomon-Platz 3, 12627 Berlin, Rathaussaal

E-Mail: [mehrsprachigkeit.mahe@gmail.com](mailto:mehrsprachigkeit.mahe@gmail.com)

**Dienstag, 10.09.2019, 10:00-12:00 Uhr**

**FrauenGarten**

*philosophisch-interkulturelles Tête-à-tête zum Thema „Augenblicke des Glücks“*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Dienstag, 10.09.2019, 15:00 Uhr**

**„Du meine Seele, du mein Herz...“ – Clara Schumann zum 200. Geburtstag**

*Der Musikwissenschaftler Dr. Eberhard Rudolph würdigt Clara Schumann anlässlich ihres 200. Geburtstages.*

Eintritt: 2,- €

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [info@frauentreff-hellma.org](mailto:info@frauentreff-hellma.org)

**Mittwoch, 11.09.2019, 15:00 Uhr**

**Gretchen Dutschke im Gespräch**

*Gretchen Dutschke (geb. Klotz) geht ins Gespräch mit Besucherinnen und Besuchern über ihr Leben in den USA, in Berlin, Skandinavien und anderen Lebensorten. Sie beantwortet Fragen zu ihrem Leben und den politischen Ereignissen, die sie mitgestaltet und -erlebt hat. Als geborene Amerikanerin und berufstätig mit ihren drei Kindern in mehreren Ländern tätig, behielt sie ein Maß an kritischer Distanz.*

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [info@frauentreff-hellma.org](mailto:info@frauentreff-hellma.org)

**Mittwoch, 11.09.2019, 18:00-20:00 Uhr**

**Lea Grundigs Kinderbuch-Illustrationen**

*Lea Grundigs bisher unbekannte Kinderbuch-Illustrationen werden im Angesicht der aktuellen HellMa-Ausstellung und vor dem Hintergrund von Grundigs Autobiografie beleuchtet.*

Eintritt: 1,- €

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [info@frauentreff-hellma.org](mailto:info@frauentreff-hellma.org)

**Donnerstag, 12.09.2019, 10:00-12:00 Uhr**

**Interkultureller Brunch**

*leckere Köstlichkeiten und geselliges Beisammensein unter dem Motto „Alles kosher – oder was?“*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Donnerstag, 12.09.2019, 16:00-19:00 Uhr**

**„Wege nach Marzahn“**

*Für die Aktion sollen Menschen mit internationalem Fluchthintergrund und Menschen mit deutschem Hintergrund zusammenkommen, um Fotos und Erzählungen ihrer Wege nach Marzahn zusammenzutragen. Die Fotos und Menschen mit ihren Erzählungen werden dann planmäßig am 12.09.2019 zwischen 16 Uhr und 19 Uhr in den Paradiesgärten anzutreffen sein, um interessierten Besucher\*innen einen Eindruck in ihre Biografien zu gewähren. Dabei soll es nicht um professionelle Fotografie gehen, sondern um ungestellte Schnappschüsse, welche für die jeweiligen Personen prägende Momente ihrer Narrative sind – ganz gleich, welche Momente sie wählen oder auslassen, wo sie anfangen oder aufhören. Ziel ist es, ein friedliches diverses Menschenbild in der Nachbarschaft zu vertreten und dafür klare Impulse in der weiteren Anwohnerschaft zu setzen. Es geht also darum, Kontakt zwischen diversen Menschen zu ermöglichen, durch direkte Bildung von realbiografischen Zusammenhängen und Empathievermögen.*

Veranstalter: Gemeinschaftsunterkunft Blumberger Damm 163-165; „Berlin Entwickelt Neue Nachbarschaften“ (BENN) Blumberger Damm; in Kooperation mit „Paradiesgärten“ am Blumberger Damm

Ort: Paradiesgärten, Schönagelstr. 69-79, 12685 Berlin

Tel.: 0173/8361741 (Marussja Ries); E-Mail: [ehrenamt-blumberger@prisod-wohnen.de](mailto:ehrenamt-blumberger@prisod-wohnen.de); [sina\\_prasse@benn-blumbergerdamm.de](mailto:sina_prasse@benn-blumbergerdamm.de)

**Freitag, 13.09.2019, 13:30-15:00 Uhr**

**Russisch und Deutsch üben**

*Sprachen üben im lockeren Austausch – zur Frage: Was hatten Clara Schumann und Alexander von Humboldt mit Russland zu tun?*

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [info@frauentreff-hellma.org](mailto:info@frauentreff-hellma.org)

**Freitag, 13.09.2019, 16:00-18:00 Uhr**

**Kids kochen sich durch die Welt**

*Motto: „Koscher kochen und kosten“*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Freitag, 13.09.2019, 16:00-21:00 Uhr**

**Babylonisches Symposium**

*Motto: „Afghanistan in Berlin“*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Montag, 16.09.2019, 14:00-19:00 Uhr**

**Interaktiv unterwegs**

*Fotoworkshop unter dem Motto „Licht ins Dunkel bringen“*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Montag, 16.09.2019, 15:00 Uhr**

**Reisebericht über Island**

*Charlotte Kittel erstattet einen Reisebericht über Island.*

Eintritt: 3,- €

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [info@frauentreff-hellma.org](mailto:info@frauentreff-hellma.org)

**Dienstag, 17.09.2019, 10:00-13:00 Uhr**

**„Essen verbindet – Begegnungscafé für Frauen“**

*Frauen aus der Unterkunft für Geflüchtete aus der Bitterfelder Straße kochen gemeinsam mit Frauen aus der Nachbarschaft. Einmal im Monat treffen wir uns im Familienzentrum Felix zum Quatschen, Kochen und Beisammensein. Zielgruppe sind Frauen, die Freude am Kochen und einem gemeinsamen Austausch haben. Kinder sind ebenfalls herzlich willkommen.*

Veranstalter: „Berlin Entwickelt Neue Nachbarschaften“ (BENN) Mehrower Allee; in Kooperation mit Gemeinschaftsunterkunft Bitterfelder Str. 11 (EJF gemeinnützige AG) und Familienzentrum Felix

Ort: Familienzentrum Felix, Zühlsdorfer Str. 16, 12679 Berlin

Tel.: 0151/40020813 (Frau Hansjürgens); E-Mail: [hansjuergens.tina@ejf.de](mailto:hansjuergens.tina@ejf.de)

**Dienstag, 17.09.2019, 15:00-16:30 Uhr**

**„Kinder des Exils“**

*Wie erging es den Kindern von Anna Seghers, Helene Weigel sowie Beatrice und Arnold Zweig? – Die Historikerin und Ausstellungskuratorin Dr. Gesine Bey erzählt.*

Eintritt: 2,- €

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [info@frauentreff-hellma.org](mailto:info@frauentreff-hellma.org)

**Dienstag, 17.09.2019, 17:30 Uhr**

**Kunstaussstellung „Creativas 2019“**

*Diese interkulturelle Kunstaussstellung zielt darauf ab, ein offenes Fenster zur Welt zu sein, was den kulturellen Reichtum und die Kreativität der Künstlerinnen aus den verschiedenen interkulturellen Umfeldern betrifft. Kunstfreunde und Interessierte aller Altersgruppen sind herzlich zur Vernissage eingeladen.*

Veranstalter: MaMis en Movimiento e.V.; in Kooperation mit Stadtteilzentrum „Kompass“, Künstlerinneninitiative „Creativas“ und Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf

Ort: Stadtteilzentrum „Kompass“, Kummerower Ring 42, 12619 Berlin

Tel.: 0163/5693006 (Estrella Betancor); E-Mail: [hellersdorf@mamisenmovimiento.de](mailto:hellersdorf@mamisenmovimiento.de)

**Mittwoch, 18.09.2019, 15:00 Uhr**

**„Arabische Märchen für Alt und Jung“**

*Arabische Märchen werden in gemütlicher Runde bei Tee und Gebäck vorgelesen. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich.*

Veranstalter: Stadtteilzentrum Hellersdorf-Ost

Ort: Albert-Kuntz-Str. 42, 12627 Berlin

Tel.: 030/99498691 (Detlef Granzow); E-Mail: [stadtteilzentrum@ev-mittendrin.de](mailto:stadtteilzentrum@ev-mittendrin.de)

**Mittwoch, 18.09.2019, 16:00-18:00 Uhr**

**KinderKulturTag**

*multilinguale Märchen im Beduinenzelt*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Mittwoch, 18.09.2019, 17:00 Uhr**

**„Auf 60 Tellern um die Welt – So schmeckt Marzahn“**

*Zur Vorstellung des interkulturellen Kochbuchs sind alle herzlich eingeladen, die einen Beitrag dazu verfasst oder es finanziell unterstützt haben – und selbstverständlich auch all diejenigen, die sich für das Buch interessieren.*

Veranstalter: Stadtteilzentrum Marzahn-Mitte

Ort: Marzahner Promenade 38, 12679 Berlin

Tel.: 030/32519218; E-Mail: [martina.polizzi@volkssolidaritaet.de](mailto:martina.polizzi@volkssolidaritaet.de)

**Mittwoch, 18.09.2019, 17:00-19:00 Uhr**

**Deinen Namen in exotischen Sprachen schreiben**

*Den eigenen Namen in einer anderen Schrift schreiben? – Vielleicht auf Persisch, Arabisch oder Russisch? Eine selbstgemachte Karte mit den Namen der oder des Liebsten gestalten? Ihr seid herzlich eingeladen, genau dies bei uns auszuprobieren. Zusammen mit Muttersprachlern üben wir zuerst die neue Schriftsprache. Wir werden besondere Stifte und Papier bereithalten, damit ein schön gestaltetes Ergebnis dabei herauskommt – zum Selbstbehalten oder zum Verschenken. Um vorherige Anmeldung wird gebeten.*

Veranstalter: Gemeinschaftsunterkunft Maxie-Wander-Str. 78 (Landesbetrieb für Gebäudebewirtschaftung Berlin – Betriebsteil B); in Kooperation mit „Berlin Entwickelt Neue Nachbarschaften“ (BENN) Boulevard Kastanienallee

Ort: Maxie-Wander-Straße 78, 12619 Berlin

Tel.: 030/89741150 (Dr. Tatjana Velimirovic); E-Mail: [maxie-wander-strasse@bim-berlin.de](mailto:maxie-wander-strasse@bim-berlin.de)

**Donnerstag, 19.09.2019, 9:00 Uhr**

**Vortrag „Grundlagen der Bewerbung und Fit für Vorstellungsgespräche“ mit anschließendem Bewerbungsmappencheck und der Vorstellung von Arbeitgebern**

*Ziel des Jobcenters Berlin Marzahn-Hellersdorf ist es, dass die Menschen mit Fluchterfahrung sowie die Menschen mit Migrationshintergrund in die regulären Strukturen der Arbeitsmarktberatung einmünden und Langzeitarbeitslosigkeit vermieden wird. Mit der Veranstaltung wird ihnen die Möglichkeit gegeben, allgemeine Fragen zum Arbeitsmarkt zu stellen und den Weg in eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung vorzubereiten. Die Inhalte der Veranstaltung können bei Bedarf von der deutschen Sprache ins Arabische und Persische übersetzt werden. Um telefonische Anmeldung wird gebeten. Der Zugang zum JobCafé ist barrierefrei (vgl. <https://www.berlin.de/jc-mh/jobcafe>).*

Veranstalter: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf

Ort: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf, Rhinstr. 88, EG rechts (JobCafé), 12681 Berlin

Tel.: 030/5555498000; E-Mail: [Jobcenter-Berlin-Marzahn-Hellersdorf.Asyl@jobcenter-ge.de](mailto:Jobcenter-Berlin-Marzahn-Hellersdorf.Asyl@jobcenter-ge.de)

**Donnerstag, 19.09.2019, 16:30 Uhr**

**Bilinguale Märchenstunde**

*Die bilinguale (Spanisch-Deutsch) Märchenstunde mit Lourdes Marines für Kinder im Alter zwischen 4 und 8 Jahren wird durch eine pädagogische Bastelaktivität ergänzt. Es können max. 15 Kinder teilnehmen. Um vorherige Anmeldung wird gebeten*

Veranstalter: MaMis en Movimiento e.V.; in Kooperation mit SOS-Familienzentrum und Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf

Ort: SOS-Familienzentrum, Alte Hellersdorfer Str. 77, 12629 Berlin

Tel.: 0163/5693006 (Estrella Betancor); E-Mail: [hellersdorf@mamisenmovimiento.de](mailto:hellersdorf@mamisenmovimiento.de)

**Freitag, 20.09.2019, 14:00-18:00 Uhr**

**„Lass mich im Frieden!“ – Friedensfest auf dem Barnimplatz**

*Am Vortag des Weltfriedenstages wird feierlich der Bedeutung friedlichen Zusammenlebens im Großen wie im Kleinen gedacht. Bewohnerinnen und Bewohner sowie Träger aus dem Stadtteil laden bei Mitmach-Aktionen sowie einem musikalischen und kulturellen Programm dazu ein, sich dazu auszutauschen und einzubringen. Alle Bewohnerinnen und Bewohner sowie Gäste des Stadtteils sind herzlich eingeladen.*

Veranstalter: Vision e.V.; in Kooperation mit Quartiersmanagement Marzahn-NordWest, „Berlin Entwickelt Neue Nachbarschaften“ (BENN) Marzahn-Nordwest, Weltgewandt e.V., Tschechow-Theater, Kiek in, AWO und weitere Träger im Stadtteil

Ort: Barnimplatz, 12689 Berlin

Tel.: 030/43208872 (Medina Schaubert) bzw. 030/28423130 (QM Marzahn-NordWest); E-Mail: [vision-ev@gmx.de](mailto:vision-ev@gmx.de) bzw. [qm-nordwest@gmbh-kiekin.de](mailto:qm-nordwest@gmbh-kiekin.de)

**Freitag, 20.09.2019, 15:00-20:00 Uhr**

**Ogonjok**

*Tschetschenien – Nochtchi: ein Land der Sehnsucht*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Samstag, 21.09.2019, 9:00 – ca. 15:00/16:00 Uhr**

**„Als sich Boulette und Frühlingsrolle trafen“**

*Der Verein Reistrommel e.V. veranstaltet eine Bustour auf den Spuren vietnamesischen Lebens in Marzahn. Eine vorherige Anmeldung beim Verein ist zwingend erforderlich. Dort kann auch der genaue Tourenplan erfragt werden.*

Veranstalter: Reistrommel e.V.; AG Vietnam des Quartiersmanagements Marzahn-NordWest; in Kooperation mit „Partnerschaft für Demokratie“ (Marzahn) des Bundesprogramms „Demokratie leben!“

Treffpunkt: Barnimplatz, 12689 Berlin

Tel.: 030/21758548/9; E-Mail: [info@reistrommel-ev.de](mailto:info@reistrommel-ev.de)

**Sonntag, 22.09.2019, 11:00-18:00 Uhr**

**Weltkindertag**

*Marzahn-Hellersdorfer Kids sind auch die Kinder der Welt!*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Potsdamer Platz, 10785 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Sonntag, 22.09.2019, 15:00 Uhr**

**„Demokratie ist machbar, Herr Nachbar!“**

*Wir wollen eine offene Diskussion aller Teilnehmerinnen und Teilnehmer zum Thema Demokratie durchführen – mit einer neuen Art der Diskussionsform ohne Podium. Zielgruppe sind alle Bürgerinnen und Bürger von Marzahn-Hellersdorf. Es wird ein Unkostenbeitrag von 2,- € pro Person erhoben.*

Veranstalter: Kiezgruppe gegen Rassismus Marzahn; Stadtteilzentrum „Mosaik“

Ort: Stadtteilzentrum „Mosaik“, Altlandsberger Platz 2, 12685 Berlin

Tel.: 0162/8303352; E-Mail: [KiezgruppeMaHe@gmail.com](mailto:KiezgruppeMaHe@gmail.com)

**Montag, 23.09.2019, 15:15-18:00 Uhr**

**Mali – ein Land in Aufruhr und der Stolz seiner Bewohnerinnen und Bewohner**

*Ein Nachmittag mit der Filmhistorikerin Dr. Katrin Sell, u.a. mit dem Film „Timbuktu“. Dieser berichtet von dem mythischen Ort anhand einer heutigen Frauengeschichte.*

Eintritt: 3,- €

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahner Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [info@frauentreff-hellma.org](mailto:info@frauentreff-hellma.org)

**Montag, 23.09.2019, 17:00 – ca. 20:00 Uhr**

**Austausch und Gespräch zu „Frauen und ihre Kopfbedeckungen – kulturelle und politische Aspekte in der heutigen Zeit“**

*Der anhaltenden politisch geführten Kopftuchdebatte die Einseitigkeit und Schärfe zu nehmen, indem das corpus delicti einmal von allen Seiten beleuchtet und eine Vielfalt an Aspekten zusammengetragen werden, wie Gesellschaft oder man/frau das Besitzen, Aufsetzen und Tragen des Kopftuchs und von Kopfbedeckungen schlechthin sehen und empfinden kann, ist Ziel der geplanten Veranstaltung. Dabei geht es nicht nur um das Kopftuch bei Musliminnen, sondern z.B. auch um das der deutschen Bäuerin im 20. Jahrhundert, um das Kopftuch als Accessoire von Fashion und Mode in der westlichen Welt, um mittelalterliche Bundhauben, Hüte, Schleier, in einfachen oder adligen Milieus usw. Methodisch wird mit Inputs und dem „Fish-Bowl-Verfahren“ zur Anregung der Diskussion gearbeitet. Eingesetzt werden Bilder und Fotos. Um vorherige Anmeldung wird gebeten.*

Veranstalter: Marie e.V.; in Kooperation mit Frauen-Internet-Café

Ort: Frauenzentrum Marie e.V., Flämingstr. 122, 12689 Berlin

Tel.: 030/97891001 (Karin Gaulke); E-Mail: [info@frauenzentrum-marie.de](mailto:info@frauenzentrum-marie.de)

**~~Mittwoch, 25.09.2019, 15:00 Uhr (fällt aus!)~~**

**~~Konzert der Geschwister Ehwald~~**

~~Sopranistin Barbara Ehwald und Saxophonist Peter Ehwald spielen mit Begleitung verschiedene Musikstücke – von Klassik bis Jazz.~~

~~Eintritt: 3,- €~~

~~Veranstalter: Frauentreff HellMa~~

~~Ort: Frauentreff HellMa, Marzahn Promenade 41, 12679 Berlin~~

~~Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [info@frauentreff-hellma.org](mailto:info@frauentreff-hellma.org)~~

**Donnerstag, 26.09.2019, 14:00 Uhr**

**Vortrag „Aktuelles zu den Leistungen der Grundsicherung nach dem Zweiten Buch Sozialgesetzbuch (SGB II) und Arbeitsmarkt“ mit anschließender offener Sprechstunde der Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt und der Migrationsbeauftragten**

*Ziel des Jobcenters Berlin Marzahn-Hellersdorf ist es, dass die Menschen mit Fluchterfahrung sowie die Menschen mit Migrationshintergrund in die regulären Strukturen der Arbeitsmarktberatung einmünden und Langzeitarbeitslosigkeit vermieden wird. Mit der Veranstaltung wird ihnen die Möglichkeit gegeben, allgemeine Fragen zum Arbeitsmarkt zu stellen und den Weg in eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung vorzubereiten. Die Inhalte der Veranstaltung können bei Bedarf von der deutschen Sprache ins Arabische und Persische übersetzt werden. Um telefonische Anmeldung wird gebeten. Der Zugang zum JobCafé ist barrierefrei (vgl. <https://www.berlin.de/jc-mh/jobcafe>).*

Veranstalter: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf

Ort: Jobcenter Berlin Marzahn-Hellersdorf, Rhinstr. 88, EG rechts (JobCafé), 12681 Berlin

Tel.: 030/5555498000; E-Mail: [Jobcenter-Berlin-Marzahn-Hellersdorf.Asyl@jobcenter-ge.de](mailto:Jobcenter-Berlin-Marzahn-Hellersdorf.Asyl@jobcenter-ge.de); [Jobcenter-Berlin-Marzahn-Hellersdorf.BCA@jobcenter-ge.de](mailto:Jobcenter-Berlin-Marzahn-Hellersdorf.BCA@jobcenter-ge.de)

**Donnerstag, 26.09.2019, 15:00 Uhr**

**Melodien aus Großbritannien**

*Musikalisch-literarisches Programm von Ingrid Galeski*

Eintritt: 2,- €

Veranstalter: Frauentreff HellMa

Ort: Frauentreff HellMa, Marzahn Promenade 41, 12679 Berlin

Tel.: 030/5425057 (Frau Krusen); E-Mail: [info@frauentreff-hellma.org](mailto:info@frauentreff-hellma.org)

**Donnerstag, 26.09.2019, 16:30 Uhr**

**Bilinguale Märchenstunde**

*Die bilinguale (Spanisch-Deutsch) Märchenstunde mit Lourdes Marines für Kinder im Alter zwischen 6 und 10 Jahren wird durch eine pädagogische Bastelaktivität ergänzt. Es können max. 15 Kinder teilnehmen. Um vorherige Anmeldung wird gebeten*

Veranstalter: MaMis en Movimiento e.V.; in Kooperation mit SOS-Familienzentrum und Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf

Ort: SOS-Familienzentrum, Alte Hellersdorfer Str. 77, 12629 Berlin

Tel.: 0163/5693006 (Estrella Betancor); E-Mail: [hellersdorf@mamisenmovimiento.de](mailto:hellersdorf@mamisenmovimiento.de)

**Donnerstag, 26.09.2019, 16:00-19:00 Uhr**

**Aktionsprotesttag im Kiez der „Babylon-Kids“**

*Kinderrechte für ALLE!*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: bitte beim Veranstalter erfragen!

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

**Donnerstag, 26.09.2019, 17:00-19:00 Uhr**

**Deinen Namen in exotischen Sprachen schreiben**

*Den eigenen Namen in einer anderen Schrift schreiben? – Vielleicht auf Persisch, Arabisch oder Russisch? Eine selbstgemachte Karte mit den Namen der oder des Liebsten gestalten? Ihr seid herzlich eingeladen, genau dies bei uns auszuprobieren. Zusammen mit Muttersprachlern üben wir zuerst die neue Schriftsprache. Wir werden besondere Stifte und Papier bereithalten, damit ein schön gestaltetes Ergebnis dabei herauskommt – zum Selbstbehalten oder zum Verschenken. Um vorherige Anmeldung wird gebeten.*

Veranstalter: Gemeinschaftsunterkunft Maxie-Wander-Str. 78 (Landesbetrieb für Gebäudebewirtschaftung Berlin – Betriebsteil B); in Kooperation mit „Berlin Entwickelt Neue Nachbarschaften“ (BENN) Boulevard Kastanienallee

Ort: Maxie-Wander-Straße 78, 12619 Berlin

Tel.: 030/89741150 (Dr. Tatjana Velimirovic); E-Mail: [maxie-wander-strasse@bim-berlin.de](mailto:maxie-wander-strasse@bim-berlin.de)

**Donnerstag, 26.09.2019, 18:00 Uhr**

**Ökumenischer Gottesdienst anlässlich der Interkulturellen Tage 2019**

*Gottesdienst mit und für Menschen aus verschiedenen Nationalitäten. Die Predigt hält Frau Tabitha Phuong Vajen (Predigerin der vietnamesischen Gemeinde „Tin Lanh“ Lichtenberg/Rummelsburg).*

Veranstalter: Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen in Marzahn-Hellersdorf

Ort: Gemeindezentrum der Evangelischen Kirchengemeinde Berlin-Hellersdorf, Glauchauer Str. 7, 12627 Berlin; in Kooperation mit Evangelischer Kirchenkreis Lichtenberg-Oberspree

Tel.: 030/9377465 (Pfr.i.R. Dr. Volkmar Hirth); E-Mail: [volkmar.hirth@gmx.de](mailto:volkmar.hirth@gmx.de)

**Donnerstag, 26.09.2019, 18:30 Uhr**

**Mit Gärten Gemeinschaft kultivieren – Input und Diskussion**

*Wir möchten in den Gutsgarten Hellersdorf einladen und gemeinsam das Thema „Mit Gärten Gemeinschaft kultivieren“ reflektieren. Seit Herbst 2016 gibt es einen Gemeinschaftsgarten auf dem alten Gutshof Hellersdorf. Dieser dient der Belegung des Gutes unter Einbindung der Nachbarschaft. Er fördert nachbarschaftliche Vernetzung und Engagement und beschäftigt sich neben Themen wie ökologisches Gärtnern, Nachhaltigkeit und „Urban Gardening“ auch mit der Frage, ob Gemeinschaftsgärten Brücken schlagen können zwischen den verschiedenen Nachbarschaften. Der Gutsgarten Hellersdorf blickt auf drei Jahre Team- und Community-Building zurück und hat sich als Ort der Kommunikation und Begegnung etabliert. Er demonstriert praktisch einen sozial und ökologisch anderen Umgang mit städtischem Raum sowie seiner Bewohnerinnen und Bewohner. Hier wird die Frage aufgeworfen, wie wir in Zukunft in den Städten zusammen leben wollen. Weitere Informationen unter [www.guthellersdorf.net](http://www.guthellersdorf.net).*

Veranstalter: Prinzessinnengarten; gefördert durch Quartiersmanagement Hellersdorfer Promenade

Ort: Gutsgarten Hellersdorf, Alt-Hellersdorf 17, 12629 Berlin

Tel.: 0178/4763872 (Luciana Saalbach); E-Mail: [ls@prinzessinnengarten.net](mailto:ls@prinzessinnengarten.net)



**Freitag, 27.09.2019, 15:30-18:00 Uhr**

**„Miteinander in Vielfalt“ anlässlich des „Tags des Flüchtlings“**

*Abwechslungsreiches interaktives Programm mit Infoständen, Mitmach-Aktionen und Darbietungen unter Beteiligung zahlreicher Akteure (Unterkünfte für Geflüchtete in der Bitterfelder Straße 11 und 13, BENN Mehrower Allee, Familienhaus Felix, Fair, M3, Spielplatzinitiative, Agrarbörse etc.)*

Veranstalter: DRK-Kreisverband Berlin-Nordost e.V.

Ort: DRK-Familiengarten, Sella-Hasse-Str. 21, 12687 Berlin

Tel.: 030/992739713; E-Mail: [nbz@drk-berlin-nordost.de](mailto:nbz@drk-berlin-nordost.de)

**Freitag, 27.09.2019, ab 18:00-20:30 Uhr**

**„Kinder, Bücher und unsere multikulturelle Gesellschaft“**

*In diesem Seminar mit Frau Mariela Nagle werden Eltern Unterstützungsmethoden vermittelt, mit denen sie ihre zweisprachigen Kindern fördern können – und zwar durch Bücher und Literatur als Hilfsmittel im frühen Alter. Zielgruppe sind alle Eltern, die ihre Kinder zweisprachig erziehen möchten. Es können maximal 20 Personen am Seminar teilnehmen. Auf Wunsch wird eine Teilnahmebescheinigung ausgestellt. Um vorherige Anmeldung wird gebeten.*

Veranstalter: MaMis en Movimiento e.V.; in Kooperation mit Alice Salomon Hochschule und Buchhandlung „Mundo Azul“

Ort: Alice Salomon Hochschule, Alice-Salomon-Platz 5, 12627 Berlin

Tel.: 0163/5693006 (Estrella Betancor); E-Mail: [hellersdorf@mamisenmovimiento.de](mailto:hellersdorf@mamisenmovimiento.de)

**Freitag, 27.09.2019, ab 18:00 Uhr**

**Abschlussveranstaltung zu den Interkulturellen Tagen 2019**

*Unter dem Motto „ZusammenLeben – ZusammenWachsen“ klingen die diesjährigen Interkulturellen Tage aus – umrahmt von einem Potpourri verschiedener Musiktraditionen sowie einem interkulturellen „feurigen Buffet“.*

Veranstalter: Babel e.V.

Ort: Haus Babylon, Stephan-Born-Str. 4, 12629 Berlin

Tel.: 030/9989320; E-Mail: [babel-berlin@t-online.de](mailto:babel-berlin@t-online.de)

---

**Hinweis:**

Bitte beachten Sie, dass es in einzelnen Fällen zu kurzfristigen Änderungen im Programm kommen kann. Es empfiehlt sich daher, vor Besuch eines Programmpunktes den jeweiligen Veranstalter zu kontaktieren (sofern nicht ohnehin eine vorherige Anmeldung erbeten wird), um eventuelle Änderungen zu erfragen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

---

**zentraler Ansprechpartner:**

Dr. Thomas Bryant  
– Integrationsbeauftragter –

Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf von Berlin  
Alice-Salomon-Platz 3  
12627 Berlin

Tel.: +49 (0)30 90293-2060

Fax: +49 (0)30 90293-2055

E-Mail: [thomas.bryant@ba-mh.berlin.de](mailto:thomas.bryant@ba-mh.berlin.de)

